

Welcome

A warm welcome to you, whether you are joining us in Bonn (9.30am), Cologne (11.45am) or online (Zoom, 4pm). In church, please note:

- Social distancing must be observed at all times.
- Please wear a surgical mask or an FFP2 / KN95 mask.
- Please disinfect your hands when you come into church. Hand sanitizer is available at the entrance.
- Please ensure you are registered when you enter the building. A list is provided for this. Name, address and either tel. no. or email address are mandatory. In Bonn, you can check in using the Corona-Warn-App by scanning the QR code at the entrance.
- Please sit at least 2 metres away from others in all directions. People who live together in one household can sit together in one pew.
- Please follow the instructions if you would like to receive Holy Communion, which is in one kind only.
- Please place your donation in the collection plate/basket at the back of church, or donate by bank transfer (account details on the front page).

Evening Prayer and Bible study this week

Evening Prayer and Bible study take place at 6pm to 6.30pm (Evening Prayer) and 6.30pm to 7.30pm (Bible study) this Friday.

Dates for your diary

Sunday 26 September: Sunday School during the 9.30am service in Bonn.

Heart cushions

The Bonn heart-cushion sewing group is restarting and open for volunteers. We produce heart-shaped cushions to donate to women recovering from breast-cancer surgery. If you can contribute towards the fabric or stuffing material, or help with sewing or filling the cushions, Anna Dorst in Bonn will be happy to hear from you.



Weekly sheet

If you have any notices for this weekly sheet, please contact Jenny Knudsen on 0228 94693999 or email: notices@anglicanbonncologne.de.

Are you new to Bonn or Cologne, or to this church? For up to date information, follow us on Facebook/Twitter and visit our website.

To be added to the mailing list, let us have your contact details.

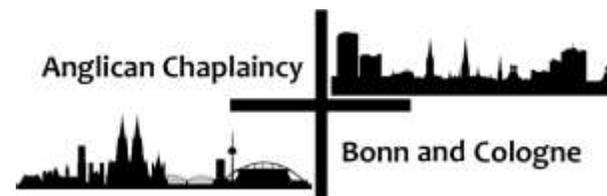
Any data you give us will be kept securely by the church authorities and in no case given to any third parties.

Name:

Address and tel. no.:

.....

e-mail:



WELCOME

Welcome to Sunday worship, especially if you are joining us for the first time.

Sunday 5 September 2021 Fourteenth Sunday after Trinity

President and preacher:
Revd Richard Gardiner

Collect

Almighty God,
whose only Son has opened for us
a new and living way into your presence:
give us pure hearts and steadfast wills
to worship you in spirit and in truth;
through Jesus Christ your Son our Lord,
who is alive and reigns with you,
in the unity of the Holy Spirit,
one God, now and for ever.

Amen.

Old Testament reading – Isaiah 35.4-7a The Return of the Redeemed to Zion

⁴Say to those who are of a fearful heart, 'Be strong, do not fear! Here is your God. He will come with vengeance, with terrible recompense. He will come and save you.'

⁵Then the eyes of the blind shall be opened, and the ears of the deaf unstopped; ⁶then the lame shall leap like a deer, and the tongue of the speechless sing for joy. For waters shall break forth in the wilderness, and streams in the desert; ⁷the burning sand shall become a pool, and the thirsty ground springs of water.

CHAPLAIN
Revd Richard Gardiner
02247 1472
richard.gardiner@web.de

READER
Jenny Knudsen
0228 94693999

CHURCHWARDENS
St. Boniface, Bonn
Hamish Cooper
02225 9806768
Reiner Knudsen
0228 94693999

All Saints, Cologne
Carrie Andrews
0179 9207274
Hilary Griffiths
0221 6201860

SUNDAY WORSHIP
9.30am at St. Paulus,
Siegburger Str. 75,
53229 Bonn
11.45am at All Saints,
Bonner Str./Lindenallee,
50968 Cologne
4pm online via Zoom
(contact the Chaplain for
further details)

BANK ACCOUNT
F.A.C.B.C. e.V.
Commerzbank Bonn
IBAN: DE56 3804
0007 0255 5571 00

WEBSITE
www.anglicanbonncologne.de



Psalm 146

Alleluia!

Praise the Lord, O my soul:

while I live will I praise the Lord;

as long as I have any being, I will sing praises to my God.

**Put not your trust in princes, nor in any human power,
for there is no help in them.**

When their breath goes forth, they return to the earth;

on that day all their thoughts perish.

**Happy are those who have the God of Jacob for their help,
whose hope is in the Lord their God;**

Who made heaven and earth,

the sea and all that is in them;

who keeps his promise for ever;

**Who gives justice to those that suffer wrong
and bread to those who hunger.**

The Lord looses those that are bound;

the Lord opens the eyes of the blind;

**The Lord lifts up those who are bowed down;
the Lord loves the righteous;**

The Lord watches over the stranger in the land;

he upholds the orphan and widow;

but the way of the wicked he turns upside down.

**The Lord shall reign for ever,
your God, O Zion, throughout all generations.
Alleluia!**

New Testament reading – James 2.1-17

Warning against Partiality

¹My brothers and sisters, do you with your acts of favouritism really believe in our glorious Lord Jesus Christ? ²For if a person with gold rings and in fine clothes comes into your assembly, and if a poor person in dirty clothes also comes in, ³and if you take notice of the one wearing the fine clothes and say, 'Have a seat here, please', while to the one who is poor you say, 'Stand there', or, 'Sit at my feet', ⁴have you not made distinctions among yourselves, and become judges with evil thoughts?

⁵Listen, my beloved brothers and sisters. Has not God chosen the poor in the world to be rich in faith and to be heirs of the kingdom that he has promised to those who love him? ⁶But you have dishonoured the poor. Is it not the rich who oppress you? Is it not they who drag you into court?

⁷Is it not they who blaspheme the excellent name that was invoked over you? ⁸You do well if you really fulfil the royal law according to the scripture, 'You shall love your neighbour as yourself.' ⁹But if you show partiality, you commit sin and are convicted by the law as transgressors.

¹⁰For whoever keeps the whole law but fails in one point has become

accountable for all of it. ¹¹For the one who said, 'You shall not commit adultery', also said, 'You shall not murder.' Now if you do not commit adultery but if you murder, you have become a transgressor of the law.

¹²So speak and so act as those who are to be judged by the law of liberty.

¹³For judgement will be without mercy to anyone who has shown no mercy; mercy triumphs over judgement.

¹⁴What good is it, my brothers and sisters, if you say you have faith but do not have works? Can faith save you? ¹⁵If a brother or sister is naked and lacks daily food, ¹⁶and one of you says to them, 'Go in peace; keep warm and eat your fill', and yet you do not supply their bodily needs, what is the good of that? ¹⁷So faith by itself, if it has no works, is dead.

Gospel reading – Mark 7.24-37

The Syrophenician Woman's Faith; Jesus Cures a Deaf Man

²⁴Jesus set out and went away to the region of Tyre. He entered a house and did not want anyone to know he was there. Yet he could not escape notice, ²⁵but a woman whose little daughter had an unclean spirit immediately heard about him, and she came and bowed down at his feet.

²⁶Now the woman was a Gentile, of Syrophenician origin. She begged him to cast the demon out of her daughter. ²⁷He said to her, 'Let the children be fed first, for it is not fair to take the children's food and throw it to the dogs.' ²⁸But she answered him, 'Sir, even the dogs under the table eat the children's crumbs.' ²⁹Then he said to her, 'For saying that, you may go — the demon has left your daughter.' ³⁰So she went home, found the child lying on the bed, and the demon gone.

³¹Then he returned from the region of Tyre, and went by way of Sidon towards the Sea of Galilee, in the region of the Decapolis. ³²They brought to him a deaf man who had an impediment in his speech; and they begged him to lay his hand on him. ³³He took him aside in private, away from the crowd, and put his fingers into his ears, and he spat and touched his tongue. ³⁴Then looking up to heaven, he sighed and said to him, 'Ephphatha', that is, 'Be opened.' ³⁵And immediately his ears were opened, his tongue was released, and he spoke plainly. ³⁶Then Jesus ordered them to tell no one; but the more he ordered them, the more zealously they proclaimed it. ³⁷They were astounded beyond measure, saying, 'He has done everything well; he even makes the deaf to hear and the mute to speak.'

Post Communion prayer

Lord God, the source of truth and love,
keep us faithful to the apostles' teaching and fellowship,
united in prayer and the breaking of bread,
and one in joy and simplicity of heart,
in Jesus Christ our Lord.

Amen.